

3.ACTIVE 再生プロジェクト

出店希望が相次ぐ中、当時の市場の所有・管理者である組合の規約による新規出店の制限という壁は立ちました。同組合の有力者とキーパーソンの田村が交渉を重ねた結果、市場通りの長屋一帯の買い取りを持ち掛けられます。当初その古さから価値がないとされていた市場通りの長屋でしたが、多く寄せられる新規出店の声やイベントの集客など目に見える反響がありました。長屋購入と店舗賃貸の取支事業計画書を持って地元銀行に相談した結果、まとまった額の融資を受けられることとなり、2014年3月、沼垂地域の活性化を目標に「株式会社テラスオフィス」を設立。市場通りの長屋一帯を購入し、お店の規模にかかわらず新規出店しやすい仕組みをつくるなど、旧市場通りだけでなく沼垂地域全体の活性化を見据えた「ACTIVE再生プロジェクト」を本格始動させます。「ここてしか出会えないモノ・ヒト・空間」というコンセプトのもと、2015年4月、全28店舗が揃い「沼垂テラス商店街」がグランドオープンすることとなりました。

3. Revitalization Project

As requests to rent increased, the rules and restrictions of the shop union that owned and managed the spaces became a barrier to new entries. Tamura took on a key role as negotiator. After repeated meetings with the union's leaders, they asked if he would be interested in buying the row houses. At the time, the buildings were considered too old to be of any value, but the number of rental requests and visitors to recent events was proof of their intrigue. Tamura drew up a business plan for purchasing and renting the row houses. He took the plan to a local bank, and his request for financing was approved. In March 2014, Tamura founded Terrace Office Co., Ltd., a company dedicated to the revitalization of the Nuttari area. Tamura purchased the market street row houses and made them accessible to business owners regardless of size. At the same time, he kicked off a revitalization project seeking to reinvigorate the greater Nuttari area. In April 2015, all 28 of the shops were filled, and Nuttari Terrace Street opened under the concept, "One of a kind people, things, and spaces."



2010



2019